



MAROC si ANDALUZIA 2023

Descriere MAROC si ANDALUZIA 2023

Ziua 1

BUCURESTI MARRAKECH Intalnire cu insotitorul roman de grup la aeroportul Otopeni la ora 04:00 dimineata pentru imbarcare pe cursa Air France cu destinatia Paris. Decolare la ora 06:25; aterizare in Paris la ora locala 08:35 si imbarcare pe zborul spre Marrakech. Aterizare in Marrakech la ora locala 15:05. Transfer si cazare la hotel El Andalous 4* sau similar.

Ziua 2

MARRAKECH Mic dejun la hotel. Azi vom dedica intreaga zi vizitarii orasului Marrakech, al doilea cel mai vechi dintre orasele imperiale, cunoscut si ca Perla Sudului. Vom face un tur panoramic cu ghid local pe parcursul caruia vom admira cele mai importante obiective turistice ale orasului Marrakech: Mormintele Saadiene, minaretul si Moscheea Koutoubia, Palatul Bahia si gradina Menara. Ne vom intoarce la hotel pentru a servi masa de pranz. Dupa amiaza vom vizita souk-urile cu strazile lor inguste si serpuitoare si Piata Djemaa El Fna cu varietatea sa de forme de divertisment: povestitori, imblanzitori de serpi, acrobati care inghit flacari si multe altele. Seara, optional, participare la cina marocana Diffa Fantasia la celebrul restaurant Chez Ali. Cina va fi servita in saloane care imita corturile traditionale si va fi insotita de un spectacol cu dansuri si muzica traditionala, calareti pe camile si cai. Intoarcere la hotel si cazare.

Ziua 3

MARRAKECH CASABLANCA (245 km) Dupa micul dejun, plecare spre Casablanca. Sosire in Casablanca, urmata de un tur de oras al centrului economic al Marocului. Vom incepe turul din Piata Centrala, apoi vom traversa vechiul oras pana la Cartierul Habous, vom vizita souk-urile si bazarele, Mahakina, dupa care vom intra la Catedrala Notre Dame Lourdes. Vom continua cu cornisa si cartierul de lux al orasului - Anfa Seara, Villa Mirador si Villa dar Saada, vom admira Moscheea Hassan al II-lea (exterior) - una din cele mai mari realizari de gen ale lumii arabe, Piata Mohamed al V-lea cu fontana, edificii administrative, Piata Natiunilor Unite. Transfer si cazare la hotel New 4* sau similar in Casablanca. Vom servi cina la hotel.

Ziua 4

CASABLANCA RABAT MEKNES FEZ (305 km) Mic dejun la hotel si plecare spre Rabat, capitala Marocului. Dupa sosire vom face un tur de oras in Rabat pe parcursul caruia vom avea ocazia sa admiram atractiile principale: Moscheea Neterminata cu Turnul lui Hassan, Mausoleul lui Mohamed al V-lea, mechouarul Palatului Regal (aici vom face o scurta oprire pentru fotografii in cazul in care accesul ne va fi permis) si Kasbah des Oudais, o fortareata din secolul XII care adaposteste muzeul artei marocane. Plecare spre Meknes; dupa sosire, vom vizita acest oras cunoscut drept Versailles-ul Marocului care a fost infiintat in sec al XVII-lea de catre Moulay Ismail. Turul de oras in Meknes va include: celebra poarta Bab Mansour, cea mai bine conservata din Maroc, Hari Souani - ruinele gradurilor imperiale si cartierul evreiesc. Sosire in Fez in cursul serii si cazare la hotel Escale 4* sau similar. Vom servi cina la hotel.

Ziua 5

FEZ Dupa micul dejun vom vizita cele mai importante repere turistice ale orasului Fez, centru religios si spiritual al Marocului si unul dintre cele mai vechi dintre orasele Islamului. Vom vizita Medina Fez el Bali unde sa afla Moscheea Quarouiyen - cea mai veche universitate a islamului (vizita exterioara); scoala coranica Attarine Medersa cu superbe decoratiuni pe care o admiram din exterior, obiectivul fiind temporar inchis, Piata si fontana Nejjarine, care si-a primit

numele de la tamplarii care lucreaza aici, cartierul vopsitorilor de piele - Deddaghine aflat in apropierea pietei Seffarine, unde diferiti maestri prelucreaza pieile de animale. Cina si cazare la hotel in Fez.

Ziua 6

FEZ CHEFCHAOUEN TANGER (320 km) Mic dejun la hotel si plecare spre Chefchaouen, unul dintre cele mai vizitate locuri din Maroc. Chefchaouen este un oras situat in Muntii Rif, in nordul Marocului si este renumit pentru cladirile sale alb-albastre cu porti si ferestre turcoaz. Descrie adesea ca orasul luminii, in Chefchaouen se simte cel mai bine ritmul Marocului traditional, cu localnicii care isi etaleaza portul traditional. Plecare spre Tanger. Sosire in Tanger si cazare la hotel Kenzi Solazur 3* sau similar. Cina la hotel.

Ziua 7

TANGER TARIFA TORREMOLINOS (150 km) Mic dejun la hotel. Dimineata vom vizita acest oras cosmopolit situat in nordul Marocului, la convergenta Atlanticului cu Marea Mediterana. Tanger este un oras unic, cu o mostenire multiculturala remarcabila, poarta Europei spre Africa timp de secole. Amestecul de culturi si influente este unic in Maroc, avand in vedere ca mare parte a istoriei sale, Tangerul nici un a apartinut Marocului. Un important port si centru comercial, Tangerul a apartinut pe rand fenicienilor in perioada antica in care era un avanpost comercial, cartaginezilor, romanilor, arabilor, portughezilor, spaniolilor, britanicilor si francezilor. Vizita de azi a Tangerului si a proximitatii sale va include Pestera lui Hercule, un popas fotografic la Cap Spartel (promontoriu situat la intrarea in Stramtoarea Gibraltar), zona rezidentiala de top unde se afla resedinta Regelui Marocului si a Regelui Arabiei Saudite. In continuare vom vizita vechea medina (kasbah) cu strazile sale inguste, presarata la tot pasul cu ateliere de artizanat si magazine de suveniruri. Dupa amiaza, transfer la portul din Tanger pentru imbarcare pe feribotul spre portul Tarifa din Spania. Sosire in portul Tarifa si transfer cu autocarul in statiunea Torremolinos situata in sudul Spaniei, pe Costa del Sol. Cina si cazare la hotel Occidental Toremolinos Playa 4* sau similar.

Ziua 8

EXCURSIE OPTIONALA LA SEVILLA (440 km) Mic dejun la hotel. Timp liber sau optional, excursie la Sevilla. Vom pleca dimineata foarte devreme de la hotel catre Sevilla, cel mai mare oras din sudul Spaniei si fara indoiala unul dintre cele mai frumoase din Spania. In anul 711 d.Hr maurii (musulmani din zona Magreb a Africii) au intrat in Spania si in doar cativa ani au cucerit teritorii importante din Peninsula Iberica, teritoriu pe care l-au numit Al Andalus. La apogeul sau, Al Andalus era compus din regiunile spaniole de azi Galicia, Castilia, Leon, Aragon, Barcelona si Andaluzia. Chiar si dupa recucerirea acestor teritorii de catre crestini, acestia au fost fascinati de cultura si stilul arhitectural maur. Astfel, moscheile si structurile abandonate de catre mauri au fost convertite in palate si locuri de rugaciune crestine. Maurii care au ales sa ramana in Spania dupa reconquista au fost numiti mudejari si au fost angajati sa renoveze si sa construiasca. Astfel, stilul care s-a nascut din amestecul de influente islamice si gotice s-a numit stilul mudejar. Sevilla, capitala Andaluziei abunda in obiective in stilul mudejar care este unic in Peninsula Iberica. Dupa sosirea in Sevilla vom face un tur de oras cu ghid local care va include Catedrala din Sevilla, cea mai mare biserica in stil gotic din lume, ce gazduieste numeroase valori ale Spaniei, precum mormantul marelui explorator Cristofor Columb si picturi de Murillo si Goya. Alte atractii ale turului de oras sunt Turnul Giralda si Piata Spaniei, unul dintre cele mai frumoase obiective turistice din Spania, aceasta fiind construita in anul 1928 cu ocazia Expozitiei Ibero Americane din anul urmator. Piata Spaniei este un exemplu emblematic de arhitectura regionala, combinand elemente ale diverselor stiluri arhitecturale apartinand stilurilor baroc si maur. Optional, daca timpul permite, croaziera pe Raul Guadalquivir. Intoarcere la hotel in Torremolinos, cina si cazare.

Ziua 9

EXCURSIE OPTIONALA LA CORDOBA (340 km) Mic dejun la hotel. Timp liber sau excursie optionala la Cordoba, oras al carui centru istoric a fost inclus in Patrimoniul Unesco. Centrul istoric este o aglomerare de stradute, alei, pieti si cladiri pitoresti dispuse in jurul Catedralei Moschee La Mezquita. Mezquita este o capodopera a artei musulmane si se spune despre aceasta ca a influentat arhitectura bisericilor crestine din Europa medievala. In interiorul moscheii vom fi uimiti de cele 800 de coloane ornate, de arcadele in forma de potcoava si de mihrabul pictat in culori minunate. Putem spune

ca acest monument a oferit pana acum o mie de ani de splendoare. Dupa sosirea in Cordoba vom face un tur de oras pietonal in centrul istoric impreuna cu ghidul local si vom vizita Mezquita. Intoarcere la hotel in Torremolinos, cina si cazare.

Ziua 10

EXCURSIE LA ALHAMBRA (GRANADA) Mic dejun la hotel si plecare spre Complexul Alhambra situat in imediata apropiere a orasului Granada. Palatul Alhambra a fost ultimul bastion al regilor mauri si este considerat unul dintre cele mai importante monumente de arhitectura islamica. Cuvintele sunt prea putine pentru a descrie frumusetea acestui palat si ingeniozitatea arhitectilor care au proiectat acest loc magic. Vizita va include si Gradinile Generalife. In continuare vom vizita Albaicin, un cartier al Granadei situat in imediata vecinatate a Palatului Granada. Albaicin este cel mai vechi cartier arab al orasului Granada si este situat pe un deal, langa Alhambra. In secolul al XIII-lea, Albaicin era un cartier prosper, cu numeroase palate si vile. Albaicinul maur este un labirint de stradute si pietre presarate cu case vopsite in alb. Intoarcere la hotel in Torremolinos, cina si cazare.

Ziua 11

MALAGA BUCURESTI Mic dejun la hotel si transfer la aeroportul din Malaga pentru imbarcare pe zborul companiei Air France spre Paris, cu decolare la ora 13:05. Aterizare in Paris si imbarcare pe zborul spre Bucuresti. Aterizare in Bucuresti la ora 00:55.

MAROC & ANDALUZIA - Pe urmele civilizatiei maure

Intinerariu: Marrakech Casablanca Rabat Meknes Fez Chefchaouen Tanger Torremolinos Sevilla (optional) Cordoba (optional) Alhambra (Granada)

Vom porni intr-o calatorie fascinanta, pe urmele civilizatiei maure. Vom descoperi mai intai frumusetea si magia Marocului, tara culorilor si a condimentelor, a monumentelor si palatelor, a mestesugurilor si a peisajelor diverse. Calatoria in Maroc va fi una memorabila, printre traditii si istorie, savurand un ceai traditional sau experimentand o plimbare prin medina din Fez. In Andaluzia Spania vom descoperi bijuteriile arhitecturale din Sevilla, Cordoba si Alhambra Granada, lasate mostenire de catre mauri si realizate in cele opt secole de dominatie asupra sudului Spaniei.

SERVICII INCLUSE:

transport cu avionul Bucuresti Marrakech si Malaga Bucuresti, cu schimbarea curselor la Paris, compania Air France;
10 nopti cazare cu mic dejun continental, astfel: 2 nopti in Marrakech la hotel de 4*, 1 noapte in Casablanca la hotel de 4*, 2 nopti in Fez la hotel de 4*, 1 noapte in Tanger la hotel de 3*, 4 nopti in Torremolinos (Spania) la hotel de 4*;
8 cene la hotelurile din program;
un pranz la hotelul din Marrakech in ziua 2;
transferuri aeroport - hotel - aeroport;
biletul de feribot intre Maroc si Spania, Tanger Tarifa;
vizitele si excursiile din program: Marrakech, Casablanca, Rabat, Meknes, Fez, Chefchaouen, Tanger si Alhambra;
biletele de intrare la: mormintele saadiene si palatul Bahia in Marrakech, Medersa Bouanania sau alta medersa in Fez, Mausoleul Mohamed V si fortareata Kasbah des Oudais in Rabat, Complexul Alhambra in Andaluzia;
transport local cu autocar dotat cu aer conditionat;
ghid local pe parcursul traseului in Maroc si ghid local pentru vizita complexului Alhambra in Spania;
insotitor roman de grup;
taxele de aeroport (pot suferi modificari).

Nota: Taxele de aeroport incluse in pret sunt cele valabile la data lansarii programului, respectiv luna aprilie 2023. In

situatia majorarii acestor taxe de catre compania aeriana pana la data emiterii biletelor de avion (biletele se emit cu 7-14 zile inainte de plecare), agentia isi rezerva dreptul de a modifica pretul excursiei conform cu noile valori ale acestor taxe.

NU SUNT INCLUDE:

asigurarea medicala de calatorie (optionala);

asigurarea storno (optionala), se incheie odata cu contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice, in pachet cu asigurarea medicala de calatorie;

baccisuri pentru prestatorii locali (ex: soferi, personal hotelier, ghizi): 45 EURO/persoana se practica in Maroc si Spania, se achita la sosire;

excursiile optionale (cina Chez Ali in Marrakech, biletul de intrare la moscheea Hassan al II-lea Casablanca, Sevilla si Cordoba in Andaluzia);

intrarile la obiectivele turistice, altele decat cele mentionate ca fiind incluse;

baturile alcoolice sau racoritoare la mesele incluse in program.

ORAR INFORMATIV DE ZBOR, compania AIR FRANCE:

02.10.2023: Bucuresti 06:25 Paris 08:35/ Paris 12:45 Casablanca 15:05

12.10.2023: Malaga 13:05 Paris 15:40/ Paris 21:00 Bucuresti 00:55

EXCURSII/ VIZITE OPTIONALE:

Bilet intrare Moscheea Hassan al II-lea (Casablanca): 20 EURO/persoana;

Cina cu spectacol a Diffa Fantasia in Marrakech: 75 EURO/ persoana;

NOTA: Preturile excursiilor optionale sunt informative si valabile pentru minim 20 participanti. Preturile finale vor fi comunicate inainte de plecare.

GRUP MINIM:

25 persoane. Pentru un grup de 20-24 persoane, pretul se majoreaza cu 55 EURO/ persoana. Pentru un numar mai mic de 20 participanti, pretul se recalculeaza sau circuitul se anuleaza. De asemenea, in cazul unui grup mai mic, agentia isi rezerva dreptul de a schimba compania aeriana sau hotelurile, cu pastrarea standardelor si cu informarea prealabila a turistilor inscrisi. Locurile confirmate suplimentar fata de grupul rezervat pot fi la un tarif mai mare (in functie de disponibilitatile la avion si cazare) si se supun unor reguli diferite de de comandare.

CONDITII FINANCIARE:

TERMENE DE PLATA:

20% din pretul pachetului turistic la inscriere;

30% din pretul pachetului turistic cu minim 60 zile inaintea plecarii;

50% din pretul pachetului turistic cu minim 45 zile inaintea plecarii.

Procentul aferent primei plati sa va calcula in functie de momentul inscrierii. Daca inscrierea intervine cu mai putin de 45 zile inaintea plecarii, pachetul turistic se va achita integral.

In cazul nerespectarii termenelor de plata, Tour Operatorul isi rezerva dreptul de a anula rezervarea.

CONDITII DE ANULARE / PENALIZARI:

10% din pretul pachetului turistic daca renuntarea se face in intervalul 120 zile - 91 zile inaintea plecarii;

20% din pretul pachetului turistic daca renuntarea se face in intervalul 90 zile - 60 zile inaintea plecarii;

50% din pretul pachetului turistic daca renuntarea se face in intervalul 59 zile - 30 zile inaintea plecarii;

100% din pretul pachetului turistic daca renuntarea se face intr-un interval mai mic de 30 zile calendaristice inainte de

data plecării sau pentru neprezentarea la program.

IMPORTANT! Va reamintim că încheierea unei Asigurări STORNO de călătorie poate acoperi pierderile financiare cauzate de anulare, contracarând efectul penalizărilor aplicate. Va recomandăm să utilizați acest mijloc de protecție financiară care acoperă cele mai frecvente evenimente ce cauzează anularea călătoriei.

TRANSFERURI PRIVATE DIN PROVINCIE LA / DE LA AEROPORT (MINIM 2 PASAGERI):

25 EURO/adult /dus-intors și 10 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele PLOIESTI, GIURGIU, URZICENI

30 EURO/adult/dus-intors și 10 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasul TARGOVISTE

40 EURO/adult/dus-intors și 15 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele SINAIA, PITESTI, ALEXANDRIA, BUZAU

45 EURO/adult/dus-intors și 15 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele PREDEAL, SLOBOZIA

50 EURO/adult/dus-intors și 20 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele BRASOV, CALARASI

55 EURO/adult/dus-intors și 20 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele FOCSANI, SLATINA

60 EURO/adult/dus-intors și 30 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele CONSTANTA, CARACAL

65 EURO/adult/dus-intors și 30 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele CRAIOVA, RM VALCEA, BRAILA, GALATI, TECUCI, FAGARAS

75 EURO/adult/dus-intors și 35 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele TULCEA, BACAU

80 EURO/adult/dus-intors și 35 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele SIBIU, SIGHISOARA, MEDIAS

95 EURO/adult/dus-intors și 50 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasul TG MURES

NOTA: Serviciul de transfer privat este valabil în limita locurilor disponibile la momentul rezervării.

OBSERVAȚII:

DOCUMENTE NECESARE CALĂTORIEI: PASAPORT VALABIL CEL PUTIN 6 LUNI DE LA ÎNCHIEIEREA CALĂTORIEI; TOTI COPIII AU NEVOIE DE PASAPORT; Se recomandă ca turiștii să dețină pasaport simplu (pasapoartele temporare pot fi refuzate de către autoritățile marocane de frontieră și, de aceea, se recomandă evitarea acestui tip de pasaport pentru călătoriile în Maroc).

ACEST PROGRAM NU NECESITA OBTINEREA VIZEI TURISTICE DE CĂTRE CETĂTENII ROMANI;

organizatorul își rezervă dreptul de a anula acest program dacă nu se vor înscrie minim 15 participanți până cu 45 zile înainte de plecare;

clasificarea pe stele a unităților de cazare este cea atribuită de oficialitățile din țările vizitate, ca atare facilitățile camerelor sunt conforme cu standardele locale;

conform reglementărilor în vigoare, minorii trebuie să îndeplinească următoarele condiții pentru a fi lăsați să iasă din țară: să călătorească cu cel puțin un adult însoțitor; să aibă asupra lor acordul ambilor părinți (sau al părintelui care nu-i însoțește) legalizat la notariat; adultul care-i însoțește, în cazul în care acesta nu este unul dintre părinți, trebuie să aibă cazier judiciar pe care să-l prezinte la frontieră; informații suplimentare pe www.politiadefrontiera.ro;

persoanele care călătoresc cu copii sub 18 ani trebuie să dețină pe lângă pasaportul acestora și o copie a certificatului de naștere al copiilor (este posibil ca autoritățile de la frontieră să o solicite);

agenția nu răspunde în cazul refuzului autorităților de la punctele de frontieră de a primi turistul pe teritoriul propriu sau de a-i permite să parasească teritoriul propriu;

tariful pentru copil este valabil în cazul în care acesta stă în camera cu doi adulți. Pentru a beneficia de tariful de copil acesta trebuie să nu fi depășit la data începerii călătoriei vârsta menționată în program.

distributia camerelor la hoteluri se face de către recepțiile acestora; problemele legate de amplasarea sau aspectul camerei se rezolvă de către turist direct la recepție, asistat de însoțitorul de grup;

hotelul își rezervă dreptul de a solicita fiecărui turist o sumă cash sau o copie a cărții de credit personale, ca garanție pentru cheltuielile suplimentare ce urmează a fi făcute pe parcursul sederii;

pentru anumite facilități din hotel sau din camera, hotelierul poate solicita taxe suplimentare; în momentul sosirii la hotel solicitați receptionerului să vă informeze cu exactitate asupra lor;

în ultimii ani tot mai multe hoteluri și vase de croazieră au inițiat politica fără bani cash (cash free). Astfel, este posibil

ca unii prestatori sa nu mai incaseze bani cash pentru serviciile suplimentare prestate, de aceea este important sa detineti un card de credit cand calatoriti in afara tarii;

persoanele care calatoresc singure pot opta pentru camera single sau pentru partaj, caz in care agentia va propune, in functie de inscrierile existente sau ulterioare, un partaj. In situatia in care nu exista partaj pana la expirarea termenului limita de inscriere, agentia nu se obliga sa suporte diferenta de camera single, in consecinta turistul poate sa se retraga fara penalizari sau sa opteze pentru camera single;

agentia isi rezerva dreptul de a modifica valoarea taxelor de aeroport in cazul in care valoarea acestora este schimbata de compania aeriana;

agentia nu este raspunzatoare pentru eventualele perturbari ale orarului de zbor;

in situatia in care turistul achizitioneaza bilete de avion pe zboruri interne iar acestea nu mai corespund noului orar de zbor al cursei internationale, agentia nu are obligatia de a suporta eventualele diferente de pret ocazionate de reemiterea biletelor pe cursa interna; daca circuitul se anuleaza din cauza neintrunirii grupului minim, agentia nu este obligata sa suporte costul respectivelor bilete de avion;

conducatorul de grup poate modifica programul actiunii in anumite conditii obiective;

conform reglementarilor internationale, serviciile de ghidaj in interiorul muzeelor pot fi asigurate doar de catre ghizii locali;

politica de prealocare a locurilor in avion depinde de fiecare companie aeriana. Unele companii aeriene permit prealocarea locurilor doar contra unui supliment. De asemenea, unele companii aeriene nu permit efectuarea check-in-ului online, iar alocarea locurilor in aeronava se poate face doar la aeroport, in ziua plecarii. La cerere, se pot furniza informatii suplimentare cu privire la acest aspect;

agentia nu este raspunzatoare pentru pierderea sau furtul bagajelor, a actelor sau a obiectelor personale; in cazul in care aceste situatii nedorite apar, turistul are obligatia de a depune personal plangere la organele competente;

excursiile optionale se efectueaza la fata locului cu agentii locale. Sumele aferente acestor excursii nu se incaseaza in numele si pentru agentia Tour Operatoare. Preturile excursiilor optionale pot fi mai mari decat cele ale excursiilor ce pot fi achizitionate de la receptia hotelurilor, aceasta datorandu-se faptului ca persoanele participante vor avea la dispozitie un mijloc de transport care ii va duce si ii va aduce la hotelul respectiv, ghidul excursiei si dupa caz ghid local. Pretul excursiilor este calculat pentru un grup minim de 20 persoane. La un numar mai mic de participanti pretul creste proportional; daca numarul persoanelor inscise la excursiile optionale este suficient de mare, insotitorul de grup se va alatura turistilor care au achizitionat respectivele excursii, astfel incat cei care raman la hotel vor avea program liber fara insotitor; in situatia in care excursia optionala se va desfasura fara prezenta insotitorului de grup (din cauza numarului mic de participanti), limba de comunicare va fi engleza;

bacsisurile pentru prestatorii locali (tips) reprezinta o practica internationala si nu sunt obligatorii;

acest program nu este recomandat persoanelor cu mobilitate redusa;

in situatia in care turistul are cerinte speciale, cum ar fi dar fara a se limita la: camere alaturate sau cu o anumita localizare, meniu special, acestea vor fi cu titlul de solicitare catre prestatori dar nu vor fi considerate confirmate decat in masura posibilitatilor de la fata locului;

nominalizarea insotitorului de grup si comunicarea datelor de contact ale acestuia vor fi furnizate cel tarziu cu o saptamana inaintea plecarii in calatorie;

asezarea in autocar se face in ordinea inscrierilor, incepand cu bancheta a doua;

prezentul document constituie anexa la contractul de prestari servicii.